

518614-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services cinématographiques et services vidéo – Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

OJ S 142/2026 27/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und

Standortmarketing mbH

Adresse électronique: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Forme juridique de l'acheteur: Organisation qui passe un marché subventionné par un pouvoir adjudicateur

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

Description: Ziel der Vergabe ist die Beauftragung einer geeigneten Auftragnehmerin, die die Auftraggeberin im Rahmen einer Rahmenvereinbarung bei der Konzeption, Produktion und Postproduktion von Bewegtbildformaten unterstützt. Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die Unterstützung der Auftraggeberin durch eine Auftragnehmerin bei der Konzeption, Produktion und Postproduktion von Bewegtbildinhalten. Der Leistungsgegenstand umfasst die Herstellung unterschiedlicher audiovisueller Formate, insbesondere Filme, Animationen und Interviews, einschließlich der hierfür erforderlichen vorbereitenden, produktionellen und nachgelagerten Leistungen. Die Leistungen können verschiedene Ausprägungen annehmen, darunter sowohl aktuelle Dreharbeiten als auch die Bearbeitung und Postproduktion von vorliegendem Material der Auftraggeberin sowie gegebenenfalls Studioproduktionen. Die Leistungserbringung kann im In und Ausland erfolgen. Die Leistungen dienen der externen Kommunikation der Auftraggeberin, insbesondere der Bewerbung des Investitionsstandorts Deutschland, der Unterstützung der deutschen Exportwirtschaft sowie der Darstellung der Auftraggeberin, ihrer Themen und ihrer Expertinnen und Experten.

Identifiant de la procédure: 66e305a8-ff47-4316-b696-cd6cea2e80cb

Identifiant interne: GTAI/2026/18

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 92100000 Services cinématographiques et services vidéo

Nomenclature complémentaire (cpv): 92110000 Services de production de films

cinématographique et de vidéos et services connexes, 92111000 Services de production cinématographique et vidéo, 92111200 Production de films et de vidéos publicitaires, de propagande et d'information

2.1.2. Lieu d'exécution

N'importe où

Informations complémentaires: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin und die Kommunikation vor Ort - sollte sie punktuell notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

2.1.3. Valeur

Valeur maximale de l'accord-cadre: 2 000 000,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDGYTTMFCDSM# Die Auswahl der Bewerber erfolgt auf Grundlage der Bewertung der Referenzen (Referenz 3 und 4) sowie der Antworten auf den Fragenkatalog. Die Bewertung erfolgt im Vergleich der Bewerbungen untereinander. Es werden ausschließlich Bewerbungen berücksichtigt, die die Mindestkriterien erfüllen. Die Bewertung erfolgt unabhängig von den Eignungsanforderungen. Referenzen: Referenz 3 - Max. 20 Punkte Referenz 4 - Max. 20 Punkte Fragen: Frage 1 - Max. 10 Punkte Frage 2 - Max. 10 Punkte Frage 3 - Max. 10 Punkte Frage 4 - Max. 10 Punkte Je Referenz werden bewertet (je Kriterium 0-5 Punkte): 1. Vergleichbarkeit mit dem Auftragsgegenstand 2. Inhaltliche und strukturelle Qualität 3. Gestalterische und technische Qualität 4. Referenz 3: Einsatz von Sprechern und Interviews bzw. Referenz 4: Zielgruppenangemessenheit Bewertungsskala Referenzen (je Kriterium 0-5 Punkte): 5 Punkte = Anforderungen werden in besonderem Maße erfüllt 4 Punkte = Anforderungen werden gut erfüllt 3 Punkte = Anforderungen werden überwiegend erfüllt 2 Punkte = Anforderungen werden teilweise erfüllt 1 Punkt = Anforderungen werden kaum erfüllt 0 Punkte = Anforderungen werden nicht erfüllt Je Frage werden bewertet: 1. Inhaltliche Qualität und Nachvollziehbarkeit 2. Bezug zur Aufgabenstellung und Praxisnähe 3. Struktur und Klarheit der Darstellung 4. Schlüssigkeit und Umsetzbarkeit Bewertungsskala Fragenkatalog, je Frage: 10 Punkte = Anforderungen werden in besonderem Maße erfüllt 8-9 Punkte = Anforderungen werden gut erfüllt 5-7 Punkte = Anforderungen werden überwiegend erfüllt 2-4 Punkte = Anforderungen werden teilweise erfüllt 1 Punkt = Anforderungen werden kaum erfüllt 0 Punkte = Anforderungen werden nicht erfüllt Die Bewerber werden anhand der erreichten Gesamtpunktzahl in eine Rangfolge gebracht. Zur Angebotsphase werden mindestens drei und höchstens fünf Bewerber eingeladen, sofern eine ausreichende Anzahl geeigneter Bewerbungen vorliegt, die die Mindestreferenzen erfüllen. Bei Punktgleichheit entscheidet die höhere Punktzahl im Bereich Referenzen. Sollte weiterhin Gleichstand bestehen, entscheidet das Los.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Participation à une organisation criminelle: § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland), Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat,

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche)

Fraude: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden,

Corruption: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen), den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete),

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung).

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Insolvabilité: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Biens administrés par un liquidateur: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

État de cessation d'activités: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Faute professionnelle grave: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 108f des Strafgesetzbuchs (unzulässige Interessenwahrnehmung),

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Erstellung von Filmen und Bewegtbildformaten

Description: Die Beauftragung erfolgt im Rahmen einer Rahmenvereinbarung, auf deren Grundlage die Auftraggeberin einzelne Leistungen nach Bedarf abrufen. Im Falle eines

konkreten Leistungsbedarfs kontaktiert die Auftraggeberin die Auftragnehmerin. Diese erstellt daraufhin auf Grundlage der angefragten Leistung einen Kostenvoranschlag, der sämtliche zur Leistungserbringung erforderlichen Leistungen und Preispositionen umfasst. Die Leistungserbringung darf erst nach schriftlicher Genehmigung des Kostenvoranschlags durch die Auftraggeberin beginnen. Die Rahmenvereinbarung wird mit einer maximalen Laufzeit von vier Jahren (inklusive Verlängerungen) geschlossen. Der Höchstwert der Rahmenvereinbarung beträgt 2.000.000 EUR netto (zzgl. Umsatzsteuer) und stellt keine Abnahmeverpflichtung der Auftraggeberin dar. Ein Anspruch der Auftragnehmerin auf eine bestimmte Anzahl von Abrufen oder auf ein bestimmtes Auftragsvolumen besteht nicht.
Identifiant interne: GTAI/2026/18

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 92100000 Services cinématographiques et services vidéo

Nomenclature complémentaire (cpv): 92110000 Services de production de films cinématographique et de vidéos et services connexes, 92111000 Services de production cinématographique et vidéo, 92111200 Production de films et de vidéos publicitaires, de propagande et d'information

5.1.2. Lieu d'exécution

N'importe où

Informations complémentaires: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin und die Kommunikation vor Ort - sollte sie punktuell notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

5.1.3. Durée estimée

Durée: 24 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 2

Autres informations sur le renouvellement: Vertragslaufzeit: 24 Monate Kündigungsfrist: 3 Monate vor Vertragsende Verlängerung: jeweils um 12 Monate, Verlängerung automatisch Maximale Laufzeit: 48 Monate - Vertrag endet automatisch

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: FB1_Teilnahmeantrag (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: FB2_Unternehmensreferenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: FB3_Anforderungen_Kernteam (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: FB4_Fragenkatalog (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: FB10_Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSDM/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSDM>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 04/09/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTTMFCDSDM>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Unvollständige Angaben können zum Ausschluss führen. Die Auftraggeberin behält sich vor, Nachweise nachzufordern oder Unklarheiten zu klären. Ein Anspruch auf Nachreichung besteht nicht.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Angaben zum einzusetzenden Kernteam: Name, erforderliche Mindest-Berufsqualifikation, formfreie Kurzvita mit für den Auftrag relevanten Berufserfahrungen je Rolle

Facturation électronique: Requisite

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organisation chargée des procédures de recours: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 10 Kalendertage für die Rüge nach Erkennen eines Vergabeverstößes. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist, wenn der Fehler aus Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen erkennbar war (unverzüglich). 15 Kalendertage für den Nachprüfungsantrag nach Ablehnung der Rüge. Rügefristen nach § 160 Abs. 3 GWB Frist für den Nachprüfungsantrag (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Numéro d'enregistrement: DE267391786

Adresse postale: Friedrichstr. 60

Ville: Berlin

Code postal: 10117

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Point de contact: ZBV

Adresse électronique: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Téléphone: +49 302000990
Télécopieur: +49 30200099111
Adresse internet: <https://www.gtai.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Numéro d'enregistrement: DE267391786

Adresse postale: Friedrichstr. 60

Ville: Berlin

Code postal: 10117

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Point de contact: ZBV

Adresse électronique: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Téléphone: +49 302000990

Télécopieur: +49 30200099111

Adresse internet: <https://www.gtai.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0003

Nom officiel: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numéro d'enregistrement: t:022894990

Adresse postale: Bundeskanzlerplatz 2 - 10

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: +49 2289499-0

Adresse internet: <http://www.vergabekammer.de/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 5f0fc1ef-0481-4fea-86c1-84bdacdcf23c - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/07/2026 16:14:53 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 518614-2026

Numéro de publication au JO S: 142/2026

Date de publication: 27/07/2026